



N° 51-008-X au catalogue

**Statistiques relatives aux  
mouvements d'aéronefs :  
Aéroports sans tours de contrôle  
de la circulation aérienne**

Janvier 2007



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou par téléphone entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### **Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :**

Service de renseignements **1-800-263-1136**

Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants **1-800-363-7629**

Télécopieur **1-877-287-4369**

Renseignements concernant le Programme des services de dépôt **1-800-635-7943**

Télécopieur pour le Programme des services de dépôt **1-800-565-7757**

**Centre de renseignements de Statistique Canada : 1-613-951-8116**

Télécopieur **1-613-951-0581**

## Renseignements pour accéder au produit

Le produit n° 51-008-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et de choisir la rubrique Publications.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de *service à la clientèle* qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.



Statistique Canada  
Division des transports

# Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne

Janvier 2007

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2007 et le © Ministre des Transports, 2007

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2007

N° 51-008-X au catalogue, vol. 2, n° 1

ISSN 1911-6349

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request (catalogue no. 51-008-X).

---

#### **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Informations pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Remerciements

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Gord Baldwin**, directeur de la Division des transports et **Norah Hillary**, chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Maureen de Souza**, **John Scollari** et **Sylvie Savard** ont contribué à la préparation de cette publication.

# Table des matières

---

<b>Faits saillants</b>	<b>4</b>
<b>Analyse</b>	<b>5</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
1 Total des mouvements d'aéronefs par classe d'opération	7
2 Mouvements itinérants	9
2-1 par classe et type d'opération	9
2-2 par groupe motopropulseur	11
2-3 par groupe de poids d'aéronefs	13
3 Mouvements locaux par type d'opération	15
<b>Qualité des données, concepts et méthodologie</b>	
Méthodologie de l'enquête	16
Normes de qualité et restrictions des données	18
<b>Appendice</b>	
I Lexique	20

## Faits saillants

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports sans tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 37 874 en janvier 2007. La classe itinérante représente environ 75 % du total.
- La station de Moosonee a été la plus affairée quant au trafic global. Goose Bay a dominé la classe itinérante avec 2 103 mouvements. Guelph a dominé la classe locale avec 1 830 mouvements.

### Tableau explicatif 1

#### Distribution des mouvements d'aéronefs sans tour de contrôle avec ceux de la même période l'année précédente

	Janvier 2006	Janvier 2007	Taux de variation, janvier 2006 sur janvier 2007	Total depuis le début de l'année		Taux de variation 2006 sur 2007
	nombre			pourcent		
<b>Total</b>	<b>34 201</b>	<b>37 874</b>	<b>10,7</b>	<b>34 201</b>	<b>37 874</b>	<b>10,7</b>
<b>Mouvements itinérants</b>						
Transporteur	20 904	23 408	12,0	20 904	23 408	12,0
Autres commerciaux	934	811	-13,2	934	811	-13,2
Privés	2 038	2 094	2,7	2 038	2 094	2,7
Officiels						
Civils	826	907	9,8	826	907	9,8
Militaires	610	712	16,7	610	712	16,7
<b>Total</b>	<b>25 661</b>	<b>28 660</b>	<b>11,7</b>	<b>25 661</b>	<b>28 660</b>	<b>11,7</b>
<b>Mouvements locaux</b>						
Civils	8 536	6 812	-20,2	8 536	6 812	-20,2
Militaires	4	8	100,0	4	8	100,0
<b>Total</b>	<b>8 540</b>	<b>6 820</b>	<b>-20,1</b>	<b>8 540</b>	<b>6 820</b>	<b>-20,1</b>
Nombre d'aéroports dans l'enquête	94	120	...	94	120	...

## Analyse

---

En janvier 2007, le nombre de mouvements itinérants et locaux pour les 120 aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne a atteint 37 874 décollages et atterrissages. C'est une augmentation de 10,7 % comparé aux 34 201 décollages et atterrissages à partir de 94 aéroports en janvier 2006. La majorité de l'accroissement annuel d'une année à l'autre est du à l'inclusion de 19 aéroports du Manitoba dans les données 2007. Voir Qualité des données, concepts et méthodologie — Normes de qualité et restrictions des données pour la liste de ces aéroports.

Moosonee, Ontario est le site le plus actif en janvier 2007. Il a enregistré un total de 2 362 mouvements. La majorité de ces mouvements (2 004 décollages et atterrissages ou 84,8 %) sont des mouvements itinérants (les vols d'un aéroport à un autre). Les 15,2 % restants ou 358 mouvements sont des mouvements locaux (des vols qui restent aux alentours de l'aéroport).

### **Mouvements Itinérants:**

Les mouvements itinérants (les vols d'un aéroport à un autre) ont augmenté de 11,7 % (2 999) en janvier 2007 par rapport à janvier 2006.

Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador était l'aéroport le plus actif pour les mouvements itinérants avec 2 103 décollages et atterrissages en 2007, représentant une légère baisse de 16 mouvements par rapport à janvier 2006.

Les mouvements itinérants domestiques de transporteurs aériens (23 408) ont représenté 81,7 % de tous les mouvements itinérants en janvier 2007. Ils sont en hausse de 12,0 % comparé à janvier 2006 (20 904 mouvements).

### **Mouvements Locaux:**

Les mouvements locaux (les vols qui restent aux alentours d'un aéroport) ont diminué de 20,1 % ou de 1 720 mouvements en janvier 2007 par rapport aux 8 540 mouvements annoncés en janvier 2006.

L'aéroport de Guelph, Ontario était le plus actif pour les mouvements locaux avec 1 830 décollages et atterrissages. Les mouvements de Guelph ont baissé de 17,4 % (386 mouvements) comparé à janvier 2006.

La majorité des mouvements locaux sont des mouvements civils. En janvier 2007, seulement 8 des 6 820 mouvements locaux sont rapportés comme étant des mouvements militaires. Les autres 6 812 décollages et atterrissages sont des mouvements civils.

## **Tableaux statistiques**

---

---

**Tableau 1**  
**Total des mouvements d'aéronefs par classe d'opération**

	Nombre de jours rapportés durant le mois en cours	Total, mouvements itinérants et locaux	Total, mouvements itinérants	Total, mouvements locaux
		nombre		
Aklavik, Territoires du Nord-Ouest	15	46	46	0
Amos Municipal, Québec	16	142	48	94
Arviat, Nunavut	27	118	118	0
Baie-Comeau, Québec	31	600	508	92
Baker Lake, Nunavut	30	200	200	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	28	948	287	661
Bathurst, Nouveau-Brunswick	30	195	195	0
Beaver Creek, Yukon	2	6	6	0
Berens River, Manitoba	..	146	..	..
Bloodvein River, Manitoba	..	116	..	..
Brochet, Manitoba	..	138	..	..
Bromont, Québec	27	393	309	84
Buffalo Narrows, Saskatchewan	30	448	432	16
Burwash, Yukon	2	4	4	0
Cambridge Bay, Nunavut	31	245	245	0
Cape Dorset, Nunavut	18	68	68	0
Chesterfield Inlet, Nunavut	16	77	77	0
Chevery, Québec	27	282	282	0
Chibougamau/Chapais, Québec	30	276	276	0
Comox, Colombie-Britannique	31	1 427	1 427	0
Coral Harbour, Nunavut	29	136	136	0
Cross Lake, Manitoba	..	119	..	..
Dauphin, Manitoba	29	302	236	66
Dawson, Yukon	19	114	84	30
Dawson Creek, Colombie-Britannique	31	549	521	28
Déline, Territoires du Nord-Ouest	28	205	205	0
Digby Island, Colombie-Britannique	7	22	22	0
Digby, Nouvelle-Écosse	5	40	40	0
Drummondville, Québec	23	242	192	50
Dryden Regional, Ontario	31	767	669	98
Eastmain River, Québec	21	102	102	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	28	374	234	140
Eureka, Nunavut	1	2	2	0
Faro, Yukon	10	26	26	0
Flin Flon, Manitoba	31	461	434	27
Fort Frances Municipal, Ontario	30	394	394	0
Fort Good Hope, Territoires du Nord-Ouest	29	255	255	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	15	94	93	1
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	2	4	4	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	11	40	40	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	30	189	189	0
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	30	386	368	18
Gamèti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	16	72	72	0
Gaspé, Québec	31	296	296	0
Geraldton, Ontario	23	100	100	0
Gillam, Manitoba	30	474	474	0
Gjoa Haven, Nunavut	26	148	148	0
God's Lake Narrow, Manitoba	..	97	..	..
God's River, Manitoba	..	164	..	..
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	31	2 103	2 103	0
Grise Fiord, Nunavut	8	15	15	0
Guelph, Ontario	10	1 830	0	1 830
Hall Beach, Nunavut	25	89	89	0
Havre St-Pierre, Québec	28	200	200	0
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	1	8	8	0
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	13	50	50	0
Igloolik, Nunavut	27	83	83	0
Ilford, Manitoba	..	44	..	..
Island Lake, Manitoba	31	959	959	0
Kapuskasing, Ontario	31	395	313	82
Kimirut, Nunavut	18	44	44	0
Kugaaruk, Nunavut	24	58	58	0
Lac Brochet, Manitoba	..	156	..	..
Little Grands Rapids, Manitoba	..	279	..	..
Liverpool, Nouvelle-Écosse	3	16	8	8
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	30	419	419	0
Lutsek'e, Territoires du Nord-Ouest	24	193	193	0
Mayo, Yukon	9	22	22	0

Tableau 1 – suite

## Total des mouvements d'aéronefs par classe d'opération

	Nombre de jours rapportés durant le mois en cours	Total, mouvements itinérants et locaux	Total, mouvements itinérants	Total, mouvements locaux
		nombre		
Moosonee, Ontario	31	2 362	2 004	358
Muskoka, Ontario	26	572	398	174
Nakina, Ontario	31	554	554	0
Nanisivik, Nunavut	21	56	56	0
Natashquan, Québec	25	214	214	0
Norway House, Manitoba	31	435	435	0
Old Crow, Yukon	17	34	34	0
Oxford House, Manitoba	..	238	..	..
Pabok, Québec	6	14	14	0
Pangnirtung, Nunavut	26	159	159	0
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	18	47	47	0
Peterborough, Ontario	30	486	277	209
Pickle Lake, Ontario	31	1 118	1 094	24
Pikwitonei, Manitoba	..	8	..	..
Pond Inlet, Nunavut	23	61	61	0
Poplar River, Manitoba	..	122	..	..
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	30	1 101	1 101	0
Pukatawagan, Manitoba	..	140	..	..
Qikiqtarjuaq, Nunavut	21	64	64	0
Quesnel, Colombie-Britannique	31	322	258	64
Red Lake, Ontario	31	1 836	1 809	27
Red Sucker Lake, Manitoba	..	226	..	..
Repulse Bay, Nunavut	26	102	100	2
Resolute Bay, Nunavut	25	126	104	22
Rimouski, Québec	26	273	171	102
Roberval, Québec	26	157	143	14
Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest	13	29	29	0
Sandspit, Colombie-Britannique	31	392	358	34
Sanikiluaq, Nunavut	26	96	96	0
Shamattawa, Manitoba	..	208	..	..
Sherbrooke, Québec	26	457	193	264
South Indian Lake, Manitoba	..	66	..	..
St. Theresa Point, Manitoba	31	687	687	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	26	103	103	0
Stony Rapids, Saskatchewan	31	921	899	22
Sydney, Nouvelle-Écosse	31	460	460	0
Tadoule Lake, Manitoba	..	92	..	..
Taloyoak, Nunavut	26	78	78	0
The Pas, Manitoba	31	320	311	9
Thicket Portage, Manitoba	..	9	..	..
Tofino, Colombie-Britannique	28	175	172	3
Trois-Rivières, Québec	29	1 159	676	483
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	24	72	72	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	16	136	136	0
Ulukhakot/Holman, Territoires du Nord-Ouest	23	95	95	0
Waskaganish, Québec	23	217	208	9
Watson Lake, Yukon	23	88	86	2
Welland, Ontario	22	1 276	39	1 237
Whale Cove, Nunavut	24	105	105	0
Wrigley, Territoires du Nord-Ouest	6	20	20	0
York Landing, Manitoba	..	26	..	..
Yorkton, Saskatchewan	28	748	312	436
<b>Total (120)</b>	<b>31</b>	<b>37 874</b>	<b>28 660</b>	<b>6 820</b>

**Tableau 2-1**  
**Mouvements itinérants par classe et type d'opération**

	Total, mouvements itinérants	Intérieurs			Internationaux			Officiels	
		Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Civils	Militaires
nombre									
Aklavik, Territoires du Nord-Ouest	46	42	0	2	0	0	0	0	2
Amos Municipal, Québec	48	20	3	19	0	0	0	6	0
Arviat, Nunavut	118	118	0	0	0	0	0	0	0
Baie-Comeau, Québec	508	419	0	23	0	0	0	66	0
Baker Lake, Nunavut	200	194	0	0	0	0	0	4	2
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	287	126	33	94	4	3	18	2	7
Bathurst, Nouveau-Brunswick	195	120	0	3	34	11	7	20	0
Beaver Creek, Yukon	6	2	0	4	0	0	0	0	0
Bromont, Québec	309	25	79	162	0	1	26	2	14
Buffalo Narrows, Saskatchewan	432	386	24	8	0	0	0	14	0
Burwash, Yukon	4	0	0	2	0	0	0	2	0
Cambridge Bay, Nunavut	245	209	0	0	0	0	0	24	12
Cape Dorset, Nunavut	68	66	0	0	0	0	0	2	0
Chesterfield Inlet, Nunavut	77	73	0	0	0	0	0	2	2
Chevery, Québec	282	278	4	0	0	0	0	0	0
Chibougamau/Chapais, Québec	276	249	5	14	0	0	0	8	0
Comox, Colombie-Britannique	1 427	1 036	11	0	9	2	0	16	353
Coral Harbour, Nunavut	136	132	0	0	0	0	0	4	0
Dauphin, Manitoba	236	107	49	14	0	0	0	12	54
Dawson, Yukon	84	62	0	18	0	0	0	4	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	521	457	13	47	0	0	0	4	0
Déline, Territoires du Nord-Ouest	205	195	0	2	0	0	0	8	0
Digby Island, Colombie-Britannique	22	22	0	0	0	0	0	0	0
Digby, Nouvelle-Écosse	40	2	1	35	0	0	0	2	0
Drummondville, Québec	192	44	34	106	0	0	0	2	6
Dryden Regional, Ontario	669	517	14	73	1	0	1	57	6
Eastmain River, Québec	102	98	0	0	0	0	0	0	4
Elliot Lake Municipal, Ontario	234	190	25	17	0	0	0	2	0
Eureka, Nunavut	2	0	2	0	0	0	0	0	0
Faro, Yukon	26	20	0	0	0	0	0	6	0
Flin Flon, Manitoba	434	391	4	18	0	0	0	21	0
Fort Frances Municipal, Ontario	394	367	11	15	0	0	0	1	0
Fort Good Hope, Territoires du Nord-Ouest	255	245	3	3	0	0	0	4	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	93	93	0	0	0	0	0	0	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	4	2	0	2	0	0	0	0	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	40	40	0	0	0	0	0	0	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	189	183	2	2	0	0	0	0	2
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	368	317	33	1	0	0	0	11	6
Gamèt/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	72	72	0	0	0	0	0	0	0
Gaspé, Québec	296	257	2	4	0	0	0	31	2
Geraldton, Ontario	100	77	2	8	0	0	0	13	0
Gillam, Manitoba	474	239	0	0	229	0	6	0	0
Gjoa Haven, Nunavut	148	134	0	0	0	0	0	10	4
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	2 103	1 602	20	34	138	19	165	35	90
Grise Fiord, Nunavut	15	15	0	0	0	0	0	0	0
Hall Beach, Nunavut	89	76	0	0	0	0	0	12	1
Havre St-Pierre, Québec	200	169	8	2	0	0	0	19	2
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	8	8	0	0	0	0	0	0	0
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	50	34	0	2	0	0	0	14	0
Igloolik, Nunavut	83	79	0	0	0	0	0	4	0
Island Lake, Manitoba	959	935	0	14	0	0	0	10	0
Kapuskasing, Ontario	313	295	3	11	0	0	0	4	0
Kimminit, Nunavut	44	44	0	0	0	0	0	0	0
Kugaaruk, Nunavut	58	50	0	0	0	0	0	8	0
Liverpool, Nouvelle-Écosse	8	0	2	5	0	0	1	0	0
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	419	397	12	0	0	0	0	7	3
Lutsel'k'e, Territoires du Nord-Ouest	193	185	0	0	0	0	0	8	0
Mayo, Yukon	22	17	0	0	0	0	0	5	0
Moosonee, Ontario	2 004	1 965	0	39	0	0	0	0	0
Muskoka, Ontario	398	101	65	202	2	0	2	20	6
Nakina, Ontario	554	541	6	6	0	0	0	1	0
Nanisivik, Nunavut	56	49	0	0	0	0	0	0	7
Natashquan, Québec	214	200	0	14	0	0	0	0	0
Norway House, Manitoba	435	419	0	2	0	0	0	12	2
Old Crow, Yukon	34	32	0	0	0	0	0	2	0
Pabok, Québec	14	4	0	4	0	0	0	6	0
Pangnirtung, Nunavut	159	154	0	5	0	0	0	0	0
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	47	47	0	0	0	0	0	0	0
Peterborough, Ontario	277	58	61	148	0	0	0	0	10
Pickle Lake, Ontario	1 094	1 028	0	64	0	0	0	2	0
Pond Inlet, Nunavut	61	56	0	0	0	0	0	2	3
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	1 101	925	0	21	2	0	5	148	0
Qikiqtarjuaq, Nunavut	64	64	0	0	0	0	0	0	0
Quesnel, Colombie-Britannique	258	158	10	78	0	0	2	10	0
Red Lake, Ontario	1 809	1 612	105	82	0	1	1	8	0

Tableau 2-1 – suite

## Mouvements itinérants par classe et type d'opération

	Total, mouvements itinérants	Intérieurs			Internationaux			Officiels	
		Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Civils	Militaires
nombre									
Repulse Bay, Nunavut	100	100	0	0	0	0	0	0	0
Resolute Bay, Nunavut	104	86	0	8	0	0	0	0	10
Rimouski, Québec	171	139	6	18	0	0	0	8	0
Roberval, Québec	143	64	6	59	0	0	0	12	2
Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest	29	29	0	0	0	0	0	0	0
Sandspit, Colombie-Britannique	358	316	0	2	0	0	2	32	6
Sanikiluaq, Nunavut	96	88	0	4	0	0	0	4	0
Sherbrooke, Québec	193	60	16	88	1	1	9	10	8
St. Theresa Point, Manitoba	687	681	0	2	0	0	0	4	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	103	78	1	0	2	0	14	8	0
Stony Rapids, Saskatchewan	899	869	4	6	0	0	0	18	2
Sydney, Nouvelle-Écosse	460	410	8	14	0	0	2	21	5
Taloyoak, Nunavut	78	74	0	0	0	0	0	4	0
The Pas, Manitoba	311	295	0	2	0	0	0	8	6
Tofino, Colombie-Britannique	172	40	47	39	0	0	2	42	2
Trois-Rivières, Québec	676	245	65	311	0	0	0	4	51
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	72	66	0	2	0	0	0	4	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	136	128	0	0	0	0	0	4	4
Ulukhaktó/Holman, Territoires du Nord-Ouest	95	90	0	0	0	0	0	5	0
Waskaganish, Québec	208	202	2	0	0	0	0	0	4
Watson Lake, Yukon	86	57	4	18	1	0	0	6	0
Welland, Ontario	39	2	4	27	2	0	2	2	0
Whale Cove, Nunavut	105	105	0	0	0	0	0	0	0
Wrigley, Territoires du Nord-Ouest	20	20	0	0	0	0	0	0	0
Yorkton, Saskatchewan	312	219	2	65	0	0	0	14	12
<b>Total (100)</b>	<b>28 660</b>	<b>23 408</b>	<b>811</b>	<b>2 094</b>	<b>425</b>	<b>38</b>	<b>265</b>	<b>907</b>	<b>712</b>

**Tableau 2-2**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

	Total, mouvements itinérants	Aéronefs			Hélicoptères	Planeurs
		À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons		
nombre						
Aklavik, Territoires du Nord-Ouest	46	0	46	0	0	0
Amos Municipal, Québec	48	6	20	22	0	0
Arviat, Nunavut	118	0	118	0	0	0
Baie-Comeau, Québec	508	32	316	145	15	0
Baker Lake, Nunavut	200	2	198	0	0	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	287	24	38	135	90	0
Bathurst, Nouveau-Brunswick	195	2	125	60	8	0
Beaver Creek, Yukon	6	0	0	6	0	0
Bromont, Québec	309	3	8	255	43	0
Buffalo Narrows, Saskatchewan	432	2	202	225	3	0
Burwash, Yukon	4	0	2	2	0	0
Cambridge Bay, Nunavut	245	60	167	0	18	0
Cape Dorset, Nunavut	68	0	68	0	0	0
Chesterfield Inlet, Nunavut	77	0	77	0	0	0
Chevery, Québec	282	0	278	4	0	0
Chibougamau/Chapais, Québec	276	11	230	25	10	0
Comox, Colombie-Britannique	1 427	247	887	120	173	0
Coral Harbour, Nunavut	136	0	136	0	0	0
Dauphin, Manitoba	236	6	146	74	10	0
Dawson, Yukon	84	0	54	19	11	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	521	14	420	45	42	0
Déline, Territoires du Nord-Ouest	205	0	160	43	2	0
Digby Island, Colombie-Britannique	22	0	12	10	0	0
Digby, Nouvelle-Écosse	40	0	0	34	6	0
Drummondville, Québec	192	0	6	148	38	0
Dryden Regional, Ontario	669	6	415	172	76	0
Eastmain River, Québec	102	0	96	2	4	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	234	0	96	120	18	0
Eureka, Nunavut	2	0	2	0	0	0
Faro, Yukon	26	0	12	2	12	0
Flin Flon, Manitoba	434	2	285	145	2	0
Fort Frances Municipal, Ontario	394	0	286	90	18	0
Fort Good Hope, Territoires du Nord-Ouest	255	0	96	65	94	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	93	0	29	40	24	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	4	0	4	0	0	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	40	0	36	4	0	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	189	2	151	20	16	0
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	368	0	253	99	16	0
Gaméti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	72	0	70	2	0	0
Gaspé, Québec	296	18	259	10	9	0
Geraldton, Ontario	100	2	71	9	18	0
Gillam, Manitoba	474	0	256	173	45	0
Gjoa Haven, Nunavut	148	10	134	0	4	0
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	2 103	382	1 363	73	285	0
Grise Fiord, Nunavut	15	0	15	0	0	0
Hall Beach, Nunavut	89	0	71	0	18	0
Havre St-Pierre, Québec	200	6	95	81	18	0
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	8	0	7	1	0	0
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	50	0	24	7	19	0
Igloolik, Nunavut	83	0	83	0	0	0
Island Lake, Manitoba	959	2	516	146	295	0
Kapuskasing, Ontario	313	5	272	33	3	0
Kimmirut, Nunavut	44	0	44	0	0	0
Kugaaruk, Nunavut	58	0	58	0	0	0
Liverpool, Nouvelle-Écosse	8	0	2	6	0	0
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	419	0	400	13	6	0
Lutsel'k'e, Territoires du Nord-Ouest	193	0	162	31	0	0
Mayo, Yukon	22	0	11	7	4	0
Moosonee, Ontario	2 004	0	872	226	906	0
Muskoka, Ontario	398	7	60	296	35	0
Nakina, Ontario	554	2	538	13	1	0
Nanisivik, Nunavut	56	0	56	0	0	0
Natashquan, Québec	214	0	190	18	6	0
Norway House, Manitoba	435	6	399	30	0	0
Old Crow, Yukon	34	0	34	0	0	0
Pabok, Québec	14	0	8	6	0	0
Pangnirtung, Nunavut	159	0	154	5	0	0

Tableau 2-2 – suite

## Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

	Total, mouvements itinérants	Aéronefs			Hélicoptères	Planeurs
		À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons		
nombre						
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	47	0	47	0	0	0
Peterborough, Ontario	277	21	29	200	27	0
Pickle Lake, Ontario	1 094	0	987	82	25	0
Pond Inlet, Nunavut	61	0	61	0	0	0
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	1 101	0	153	513	435	0
Qikiqtarjuaq, Nunavut	64	0	58	6	0	0
Quesnel, Colombie-Britannique	258	40	135	53	30	0
Red Lake, Ontario	1 809	0	1 432	369	8	0
Repulse Bay, Nunavut	100	0	100	0	0	0
Resolute Bay, Nunavut	104	8	96	0	0	0
Rimouski, Québec	171	6	21	138	6	0
Roberval, Québec	143	4	92	41	6	0
Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest	29	0	29	0	0	0
Sandspit, Colombie-Britannique	358	10	101	0	247	0
Sanikiluaq, Nunavut	96	0	96	0	0	0
Sherbrooke, Québec	193	8	53	110	22	0
St. Theresa Point, Manitoba	687	4	323	154	206	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	103	14	68	2	19	0
Stony Rapids, Saskatchewan	899	0	476	374	49	0
Sydney, Nouvelle-Écosse	460	2	323	98	37	0
Taloyoak, Nunavut	78	0	78	0	0	0
The Pas, Manitoba	311	0	265	46	0	0
Tofino, Colombie-Britannique	172	2	8	100	62	0
Trois-Rivières, Québec	676	31	21	516	108	0
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	72	0	72	0	0	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	136	0	102	30	4	0
Ulukhakat/Holman, Territoires du Nord-Ouest	95	0	95	0	0	0
Waskaganish, Québec	208	0	200	4	4	0
Watson Lake, Yukon	86	0	44	35	7	0
Welland, Ontario	39	4	0	32	3	0
Whale Cove, Nunavut	105	0	105	0	0	0
Wrigley, Territoires du Nord-Ouest	20	0	0	14	6	0
Yorkton, Saskatchewan	312	14	14	277	7	0
<b>Total (100)</b>	<b>28 660</b>	<b>1 027</b>	<b>17 383</b>	<b>6 511</b>	<b>3 739</b>	<b>0</b>

**Tableau 2-3**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids d'aéronefs**

	Total, mouvements itinérants	Poids brut au décollage en kilogrammes						35 001 et plus
		2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	
		nombre						
Aklavik, Territoires du Nord-Ouest	46	0	0	46	0	0	0	0
Amos Municipal, Québec	48	21	1	20	0	0	6	0
Arviat, Nunavut	118	0	0	17	0	84	17	0
Baie-Comeau, Québec	508	23	141	177	0	119	48	0
Baker Lake, Nunavut	200	0	0	72	6	97	25	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	287	195	22	16	50	2	2	0
Bathurst, Nouveau-Brunswick	195	24	44	68	5	48	6	0
Beaver Creek, Yukon	6	4	2	0	0	0	0	0
Bromont, Québec	309	269	12	25	1	2	0	0
Buffalo Narrows, Saskatchewan	432	37	193	171	10	20	1	0
Burwash, Yukon	4	2	0	2	0	0	0	0
Cambridge Bay, Nunavut	245	0	0	100	46	16	50	33
Cape Dorset, Nunavut	68	0	0	36	0	0	32	0
Chesterfield Inlet, Nunavut	77	0	0	40	12	23	2	0
Chevery, Québec	282	0	4	116	162	0	0	0
Chibougamau/Chapais, Québec	276	28	79	49	64	46	10	0
Comox, Colombie-Britannique	1 427	34	98	50	467	371	163	244
Coral Harbour, Nunavut	136	0	0	74	0	52	10	0
Dauphin, Manitoba	236	76	8	137	6	9	0	0
Dawson, Yukon	84	30	0	6	0	0	48	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	521	73	31	104	132	181	0	0
Déline, Territoires du Nord-Ouest	205	6	72	91	2	0	34	0
Digby Island, Colombie-Britannique	22	0	22	0	0	0	0	0
Digby, Nouvelle-Écosse	40	38	2	0	0	0	0	0
Drummondville, Québec	192	180	2	10	0	0	0	0
Dryden Regional, Ontario	669	191	55	411	0	8	4	0
Eastmain River, Québec	102	2	0	20	24	56	0	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	234	46	156	22	0	8	2	0
Eureka, Nunavut	2	0	0	0	2	0	0	0
Faro, Yukon	26	12	4	10	0	0	0	0
Flin Flon, Manitoba	434	61	86	187	4	96	0	0
Fort Frances Municipal, Ontario	394	26	82	282	4	0	0	0
Fort Good Hope, Territoires du Nord-Ouest	255	129	56	42	0	0	28	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	93	60	4	29	0	0	0	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	4	0	0	4	0	0	0	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	40	0	4	36	0	0	0	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	189	34	6	67	4	0	78	0
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	368	80	31	77	180	0	0	0
Gamèti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	72	2	30	38	2	0	0	0
Gaspé, Québec	296	7	10	13	2	225	39	0
Geraldton, Ontario	100	20	18	58	4	0	0	0
Gillam, Manitoba	474	94	280	10	2	88	0	0
Gjoa Haven, Nunavut	148	0	0	34	18	0	96	0
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	2 103	219	141	748	126	612	132	125
Grise Fiord, Nunavut	15	0	0	15	0	0	0	0
Hall Beach, Nunavut	89	0	0	36	0	0	53	0
Havre St-Pierre, Québec	200	16	81	14	70	13	6	0
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	8	0	0	3	0	3	2	0
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	50	21	5	24	0	0	0	0
Igloolik, Nunavut	83	0	0	35	0	0	48	0
Island Lake, Manitoba	959	376	25	451	2	47	58	0
Kapuskasing, Ontario	313	6	72	210	25	0	0	0
Kimirut, Nunavut	44	0	0	44	0	0	0	0
Kugaaruk, Nunavut	58	0	0	16	4	0	38	0
Liverpool, Nouvelle-Écosse	8	0	0	2	0	0	0	0
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	419	3	17	274	100	25	0	0
Lutselk'e, Territoires du Nord-Ouest	193	5	86	97	0	2	3	0
Mayo, Yukon	22	8	3	11	0	0	0	0
Moosonee, Ontario	2 004	794	273	481	210	113	133	0
Muskoka, Ontario	398	318	53	12	0	11	2	2
Nakina, Ontario	554	6	336	212	0	0	0	0
Nanisivik, Nunavut	56	0	0	7	0	0	49	0
Natashquan, Québec	214	20	4	127	63	0	0	0
Norway House, Manitoba	435	2	34	384	6	1	8	0
Old Crow, Yukon	34	0	0	2	0	0	32	0
Pabok, Québec	14	4	2	2	0	6	0	0
Pangnirtung, Nunavut	159	0	5	71	0	0	83	0

Tableau 2-3 – suite

## Mouvements itinérants par groupe de poids d'aéronefs

	Total, mouvements itinérants	Poids brut au décollage en kilogrammes						
		2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 et plus
nombre								
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	47	0	0	47	0	0	0	0
Peterborough, Ontario	277	198	23	22	21	5	2	6
Pickle Lake, Ontario	1 094	71	616	102	32	12	261	0
Pond Inlet, Nunavut	61	0	0	22	0	0	39	0
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	1 101	266	796	8	0	31	0	0
Qikiqtarjuaq, Nunavut	64	0	6	21	0	0	37	0
Quesnel, Colombie-Britannique	258	79	4	17	158	0	0	0
Red Lake, Ontario	1 809	239	506	616	178	13	257	0
Repulse Bay, Nunavut	100	0	0	46	0	46	8	0
Resolute Bay, Nunavut	104	0	0	51	4	0	43	6
Rimouski, Québec	171	51	93	17	6	0	4	0
Roberval, Québec	143	35	32	14	54	6	2	0
Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest	29	0	0	29	0	0	0	0
Sandspit, Colombie-Britannique	358	217	37	28	10	2	62	2
Sanikiluaq, Nunavut	96	0	0	50	18	0	28	0
Sherbrooke, Québec	193	109	15	57	8	2	2	0
St. Theresa Point, Manitoba	687	270	60	172	4	108	73	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	103	13	8	26	2	46	6	2
Stony Rapids, Saskatchewan	899	73	379	252	85	108	2	0
Sydney, Nouvelle-Écosse	460	46	81	20	62	241	5	5
Taloyoak, Nunavut	78	0	0	28	6	0	44	0
The Pas, Manitoba	311	2	44	163	0	102	0	0
Tofino, Colombie-Britannique	172	58	92	20	0	0	0	2
Trois-Rivières, Québec	676	529	48	55	14	11	3	16
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	72	0	2	70	0	0	0	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	136	16	52	52	0	0	16	0
Ulukhaktot/Holman, Territoires du Nord-Ouest	95	0	1	68	0	0	26	0
Waskaganish, Québec	208	2	2	28	48	124	4	0
Watson Lake, Yukon	86	34	6	20	22	4	0	0
Welland, Ontario	39	35	0	0	0	0	4	0
Whale Cove, Nunavut	105	0	0	26	14	63	2	0
Wrigley, Territoires du Nord-Ouest	20	20	0	0	0	0	0	0
Yorkton, Saskatchewan	312	236	48	16	10	2	0	0
<b>Total (100)</b>	<b>28 660</b>	<b>6 207</b>	<b>5 643</b>	<b>8 208</b>	<b>2 571</b>	<b>3 310</b>	<b>2 278</b>	<b>443</b>

**Tableau 3**  
**Mouvements locaux par type d'opération**

	Total, mouvements locaux	Mouvements civils, locaux	Mouvements militaires, locaux
	nombre		
Amos Municipal, Québec	94	94	0
Baie-Comeau, Québec	92	92	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	661	661	0
Bromont, Québec	84	84	0
Buffalo Narrows, Saskatchewan	16	16	0
Dauphin, Manitoba	66	58	8
Dawson, Yukon	30	30	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	28	28	0
Drummondville, Québec	50	50	0
Dryden Regional, Ontario	98	98	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	140	140	0
Flin Flon, Manitoba	27	27	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	1	1	0
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	18	18	0
Guelph, Ontario	1 830	1 830	0
Kapuskasing, Ontario	82	82	0
Liverpool, Nouvelle-Écosse	8	8	0
Moosonee, Ontario	358	358	0
Muskoka, Ontario	174	174	0
Peterborough, Ontario	209	209	0
Pickle Lake, Ontario	24	24	0
Quesnel, Colombie-Britannique	64	64	0
Red Lake, Ontario	27	27	0
Repulse Bay, Nunavut	2	2	0
Resolute Bay, Nunavut	22	22	0
Rimouski, Québec	102	102	0
Roberval, Québec	14	14	0
Sandspit, Colombie-Britannique	34	34	0
Sherbrooke, Québec	264	264	0
Stony Rapids, Saskatchewan	22	22	0
The Pas, Manitoba	9	9	0
Tofino, Colombie-Britannique	3	3	0
Trois-Rivières, Québec	483	483	0
Waskaganish, Québec	9	9	0
Watson Lake, Yukon	2	2	0
Welland, Ontario	1 237	1 237	0
Yorkton, Saskatchewan	436	436	0
<b>Total (37)</b>	<b>6 820</b>	<b>6 812</b>	<b>8</b>

# Méthodologie de l'enquête

---

## Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

### Univers de l'enquête

Ces données statistiques s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation (C.S.A.) par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des employés de différents paliers de gouvernement aux aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6 000 aérodromes au Canada ayant des facilités sur terre (Pistes et/ou hélicoptère) et sur l'eau. De ceux-ci, approximativement 1 300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (incluant ceux énumérés dans 51-007-X et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations et leur importance dans l'établissement de patrons de trafic régionaux.

### Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçus par le C.S.A. Pour les 19 aéroports de Manitoba soumis par le Ministère des transports routiers et des transports du gouvernement du Manitoba, seulement le Total, mouvements itinérants et locaux est disponible. Voir les facteurs influençant les données dans Qualité des données, concepts et méthodologie — Normes de qualité et restrictions des données pour la liste de ces aéroports. Pour les aéroports utilisant les formulaires statistiques quotidiens des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de un utilisent le formulaire 06-0065.

L'aéroport qui reste, Chibougamau – Chapais, Québec, utilise le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaires 28-0010 et 28-0022).

Les rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçus pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La partie A du rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit :

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La partie B du rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel 51-008-X pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. Les informations du fichier de paramètres comprennent des

renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

## Normes de qualité et restrictions des données

---

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel « Indicatifs de la circulation aérienne » (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé « Canada supplément de vol » qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports donc les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

### Facteurs influants sur les données

1. Les données totales sont seulement disponibles pour les 19 aéroports ci-dessous soumis par le Ministère des transports routiers et des transports du gouvernement du Manitoba :

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grand Rapids	York Landing
Oxford House	

2. En comparant des données mensuelles pour l'année actuelle contre l'année précédente, s'il vous plaît noter ceci :

i) Les données pour les aéroports suivants ont été incluses dans le rapport pour janvier 2006 mais n'étaient pas disponibles en janvier 2007 :

Brockville, Ontario

Port-Menier, Québec

St. Thomas, Ontario

ii) Les données pour les 19 aéroports du Manitoba (voir 1. ci-haut) ainsi que les données pour les aéroports suivants sont incluses en janvier 2007 mais n'ont pas été incluses en janvier 2006:

Aklavik, Nunavut

Beaver Creek, Yukon

Dawson Creek, Colombie-Britannique

Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest

Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest

Gilliam, Manitoba

Old Crow, Yukon

Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest

Roberval, Québec

Sydney, Nouvelle-Écosse

# Appendice I

---

## Lexique

### Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

### Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

### Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories Transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

### Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

### FSS

Stations d'information de vol.

### Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

### Groupe motopropulseur

La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

### Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

### Mouvement itinérant intérieur

Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

## Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

## Mouvements itinérants

### Aux aéroports sans tour de contrôle :

Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

## Mouvements locaux

### Aux aéroports sans tour de contrôle :

Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

## Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

## Officiel - militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

## Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont **pas** comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

## Poids brut au décollage

Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis.

## TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

### Transport aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III (2000). Comprennent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Des transporteurs aériens des niveaux IV-VI (2000). Comprennent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

### Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurés transports pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les Transporteurs aériens et les Autres vols commerciaux.

### Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.